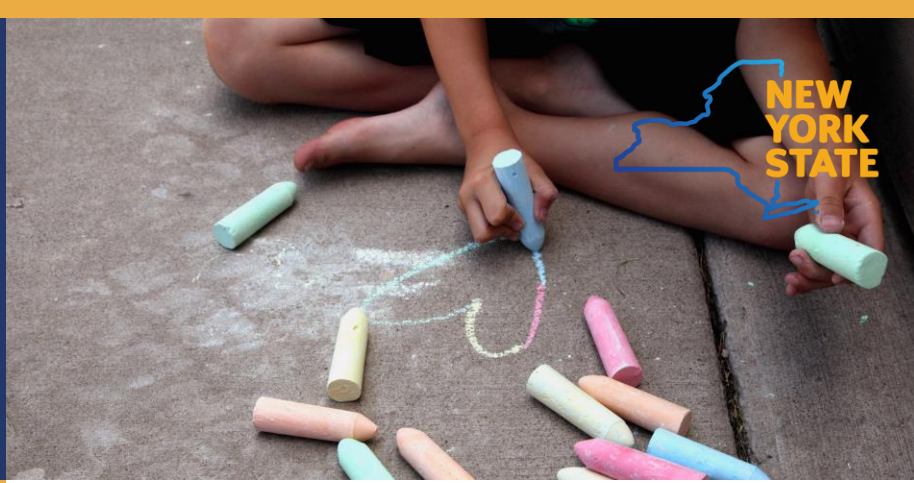




# 重新開 啟紐約

## 《兒童保育計畫和日間夏令營計畫指導意見》



NEW  
YORK  
STATE

這些指導意見適用於全州所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫。本指導意見不適用於夜間兒童保育計畫和夏令營計畫，這些計畫目前未獲准運營。詳情請參閱《新型冠狀病毒期間兒童保育計畫和日間夏令營計畫暫行指導意見》。

在新型冠狀病毒公共衛生突發事件期間，所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫的所有者/運營者應及時了解與兒童保育計畫和日間夏令營計畫實體有關的州和聯邦要求的任何變更，並將這些變更納入其運營。這份指導意見不取代任何現有的適用的地方、州和聯邦法律、法規和標準。

	強制要求	推薦的最佳實踐
物理距離	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 每當員工彼此之間的距離不足 6 英尺或與兒童/露營者互動時，他們都必須戴好面罩。</li> <li>✓ 通過使相同組的孩子/營員隨時隨地與同一名員工待在一起，確保員工和孩子/營員的分組盡可能保持固定。團體人數不得超過 15 個兒童/露營者（不包括員工/職員）。</li> <li>✓ 確保最多 15 個兒童/露營者的不同穩定群體彼此之間沒有接觸或接觸很少，或盡可能同時利用公共場所。</li> <li>✓ 採取措施在小範圍內保持足夠的社會距離，例如洗手間和休息室，以及標牌和系統（例如在佔用時進行標記）以限制無法在這些區域保持社會距離的佔用率。</li> <li>✓ 採取合理的步驟重新配置空間，以將房間的整體密度限制為 15 個或更少的兒童/露營者。</li> <li>✓ 盡可能禁止現場的非必要訪客。</li> <li>✓ 劃定指定的接貨和交貨區域，盡可能限制接觸。</li> <li>✓ 儘量減少本人親自到場的員工聚會（例如休息、會議）。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 確保員工始終保持至少 6 英尺的距離，除非核心活動的安全要求更短的距離（例如共同應對兒童的需求）。</li> <li>✓ 限制/修改員工的工作區和就座區的數量，以使個人在各個方向（例如，左右並排且彼此面對）至少相距 6 英尺。</li> <li>✓ 在狹窄的過道，走廊或空間中使用膠帶或帶有箭頭的標誌來減少雙向人流量，並在常用區域和任何通常形成線條或人群聚集的區域張貼標有 6 英尺空間的標牌和距離標記（例如，下車/接車期間大型設施中的前庭）。</li> <li>✓ 限制現場互動（例如，為員工指定單獨的入口/出口，以及為父母/監護人/照顧者接送孩子的情況分別指定入口/出口）。</li> <li>✓ 制定兒童下車和接送程序的措施，以使父母/監護人與僱員之間的距離嚴格保持 6 英尺。</li> <li>✓ 錯開到達和下班時間，並且在可行的情況下，讓員工在一天的開始時從父母/監護人處接待孩子或露營者，並在一天結束時將孩子/露營者帶到父母/監護人身邊，以便父母/監護人不必進入設施或計劃區域。</li> <li>✓ 維持人員配備計畫，該計畫不要求員工在不同的教室或兒童組之間「浮動」，除非由於不可預見的情況（例如，員工缺席）而需要這種輪換以安全地監督兒童/營地。</li> <li>✓ 在午睡/休息時間，讓孩子們休息時從頭到腳都要相隔至少 6 英尺。</li> </ul>

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



# 重新開 啟紐約

## 《兒童保育計畫和日間夏令營計畫指導意見》



這些指導意見適用於全州所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫。本指導意見不適用於夜間兒童保育計畫和夏令營計畫，這些計畫目前未獲准運營。詳情請參閱《新型冠狀病毒期間兒童保育計畫和日間夏令營計畫暫行指導意見》。

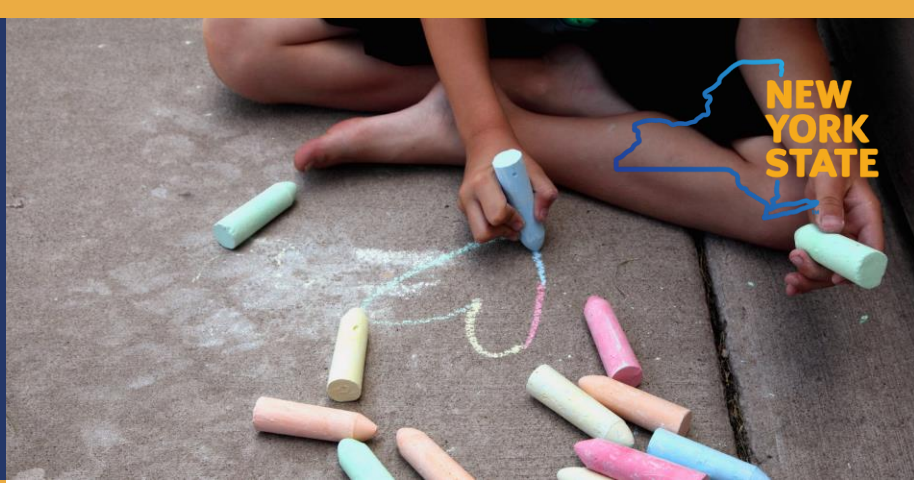
在新型冠狀病毒公共衛生突發事件期間，所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫的所有者/運營者應及時了解與兒童保育計畫和日間夏令營計畫實體有關的州和聯邦要求的任何變更，並將這些變更納入其運營。這份指導意見不取代任何現有的適用的地方、州和聯邦法律、法規和標準。

	強制要求	推薦的最佳實踐
物理距離 (接上頁)		<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 在下雨天，設置計劃或活動承載力，以使固定的兒童/營地組之間的社交距離適當，當群體必須留在室內或在掩蔽處（例如公園涼亭）下時。</li> <li>✓ 照顧幼兒時： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 穿超大號的系扣長袖襯衫或罩衫，將長發從馬尾辮上梳成馬尾辮或其他高髻。</li> <li>• 計劃中為員工和孩子準備多種衣物。</li> <li>• 將受污染的衣服放在塑料袋中，然後送到家中進行洗衣或洗手。</li> </ul> </li> </ul>
防護裝備	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 確保員工在彼此相距 6 英尺的任何時候以及與兒童/營員進行互動時始終保持面罩，無論距離多遠。</li> <li>✓ 向員工免費提供可接受的面罩，並在需要更換時有足夠的遮蓋物供應。</li> <li>✓ 可接受的面罩包括但不限於布（例如自製縫製，快速裁切，頭巾）或外科口罩。</li> <li>✓ 清潔、更換並禁止共用面罩。有關布面覆蓋物和其他類型的個人防護設備 (personal protective equipment, PPE) 的其他信息，以及使用、清潔和消毒的說明，請查閱疾病預防與控制中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) <a href="#">指南</a>。</li> <li>✓ 培訓員工如何穿上，脫下，清潔（如適用）和丟棄個人防護裝備。</li> <li>✓ 限制物品共享（例如電子設備，工藝美術材料，觸摸屏），並阻止共享表面的接觸；或者，當與共享物品或經常觸摸的區域接觸時，要求員工戴上手套（適合行業或醫療）；或者，要求員工和兒童/露營者在接觸前後要注意手部衛生。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 根據<a href="#">職業安全與健康管理局 (OSHA)</a> 準則在接待台和安全櫃檯安裝障礙物（例如有機玻璃或類似材料）。</li> </ul>



# 重新開 啟紐約

## 《兒童保育計畫和日間夏令營計畫指導意見》



這些指導意見適用於全州所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫。本指導意見不適用於夜間兒童保育計畫和夏令營計畫，這些計畫目前未獲准運營。詳情請參閱《新型冠狀病毒期間兒童保育計畫和日間夏令營計畫暫行指導意見》。

在新型冠狀病毒公共衛生突發事件期間，所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫的所有者/運營者應及時了解與兒童保育計畫和日間夏令營計畫實體有關的州和聯邦要求的任何變更，並將這些變更納入其運營。這份指導意見不取代任何現有的適用的地方、州和聯邦法律、法規和標準。

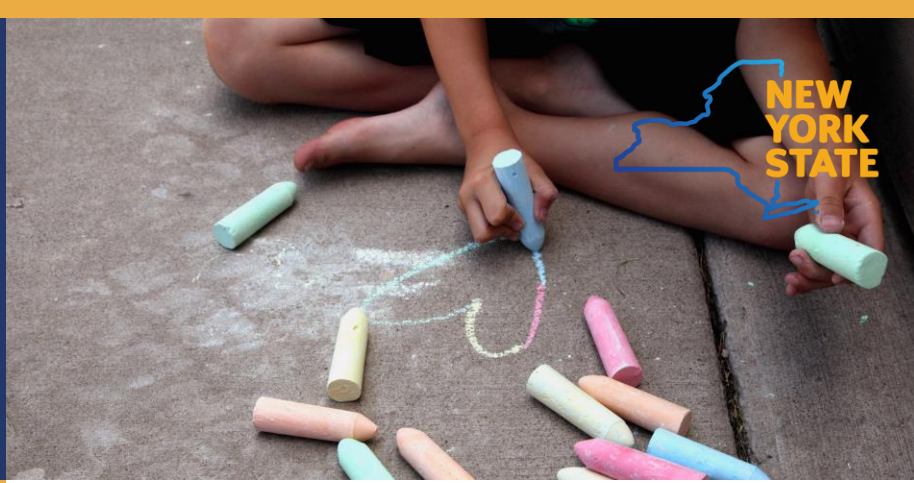
	強制要求	推薦的最佳實踐
<p>幼兒計劃和營地活動</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 對於泳池和水上活動：               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 確保在水中不戴面罩；</li> <li>• 將固定的兒童/營員群體分開；</li> <li>• 鼓勵進行水上活動，使工作人員可以獨自在水中安全地監督較大的兒童/營員，而不必獨自在水中。</li> <li>• 確保盡可能保持適當的社會距離；</li> <li>• 加強清潔和消毒方案；</li> <li>• 參考<a href="#">疾病預防與控制中心指南</a>。</li> </ul> </li> <li>✓ 體育和體育活動：               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 使固定的兒童/營員群體分開；</li> <li>• 專注於很少或沒有身體接觸的活動（例如遠足，跑步）；</li> <li>• 鼓勵較少接觸的運動，不鼓勵需要共用設備的近距離接觸運動；</li> <li>• 鼓勵進行風險較低的活動，例如技能培養和調節；</li> <li>• 加強清潔和消毒方案；</li> <li>• 參考<a href="#">疾病預防與控制中心指南</a>。</li> </ul> </li> <li>✓ 對於食品服務：               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 為兒童/露營者提供單獨的份量；</li> <li>• 將固定的兒童/營員群體分開；</li> <li>• 錯開進餐時間以減少佔用/聚集；</li> <li>• 可行時，與其他桌子分開放置相隔至少 6 英尺的。</li> </ul> </li> <li>✓ 避免遠離計劃的短途旅行（例如實地考察）。如果需要運輸，請盡一切合理的努力保持車輛中兒童待在固定的群組中。               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 如果必須將多組兒童混合在車內，則必須安排座位以最大程度地擴大不同組的兒童/營員與員工之間的距離。</li> <li>• 所有 2 歲以上且能夠在醫學上容忍面罩的個人（駕駛員，僱員和兒童）都必須佩戴口罩。</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 如果需要運輸：               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 確保在可能的情况下，當孩子上車時，他們從後向前坐著。</li> <li>• 在天氣允許的情況下，在任何車輛內增加通風（例如，打開公交車的頂部艙門或打開窗戶）。</li> </ul> </li> </ul>





# 重新開 啟紐約

## 《兒童保育計畫和日間夏令營計畫指導意見》



這些指導意見適用於全州所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫。本指導意見不適用於夜間兒童保育計畫和夏令營計畫，這些計畫目前未獲准運營。詳情請參閱《新型冠狀病毒期間兒童保育計畫和日間夏令營計畫暫行指導意見》。

在新型冠狀病毒公共衛生突發事件期間，所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫的所有者/運營者應及時了解與兒童保育計畫和日間夏令營計畫實體有關的州和聯邦要求的任何變更，並將這些變更納入其運營。這份指導意見不取代任何現有的適用的地方、州和聯邦法律、法規和標準。

	強制要求	推薦的最佳實踐
衛生，清潔和消毒	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 遵守<b>疾病預防與控制中心</b>和<b>衛生廳 (Department of Health, DOH)</b> 的衛生、清潔和消毒要求並在網站上維護記錄清潔和消毒日期，時間和範圍的日誌。</li> <li>✓ 提供並維護手部衛生站：用肥皂，流動的溫水和一次性紙巾洗手；針對無法洗手的區域，使用含酒精的洗手液，其中含有 <b>60% 或更多的酒精</b>。</li> <li>✓ 在現場的所有公共區域提供洗手液。</li> <li>✓ 員工/職員和兒童/營員必須在進入程序後立即進行手部衛生。</li> <li>✓ 在以下情況下要求工作人員和兒童保持清潔： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 到達第一個計劃活動時；</li> <li>• 在所有計劃活動之間；</li> <li>• 上廁所後；</li> <li>• 在食用前；和</li> <li>• 在離開上一個程序活動之前。</li> </ul> </li> <li>✓ 為共用和經常觸摸的表面（例如門把手，多座手推車，玩具，美術用品，兒童吃飯的地方）提供適當的清潔/消毒用品，並鼓勵員工在使用這些表面之前/之後使用這些用品，然後清潔手部。</li> <li>✓ 定期使用<b>環境保護部 (Department of Environmental Conservation, DEC)</b> 由<b>環境保護管理局 (Environmental Protection Agency, EPA)</b> 認定為對新型冠狀病毒有效的<b>產品清單</b>對設備和玩具進行清潔和消毒。</li> <li>✓ 限制兒童/露營者使用不能清潔/消毒的玩具（例如，裝扮的衣服，木偶）。</li> <li>✓ 對於有兒童/露營者休息時間的計劃，請為每個兒童/露營者提供單獨的干淨的床單，在清潔/消毒前不要共享被褥。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 強烈鼓勵兒童不要帶玩具回家。</li> <li>✓ 如果工作人員與孩子分開吃飯，則鼓勵工作人員自帶午餐。</li> <li>✓ 將洗手液放在方便的位置（例如入口/出口，安全/接待台）。</li> <li>✓ 在洗手液站附近放置標牌，指示明顯沾污的手應用肥皂和水清洗；洗手液對明顯弄髒的手無效。</li> <li>✓ 在設施周圍放置容器，以處理髒物，包括個人防護裝備。</li> </ul>

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



# 重新開 啟紐約



## 《兒童保育計畫和日間夏令營計畫指導意見》

這些指導意見適用於全州所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫。本指導意見不適用於夜間兒童保育計畫和夏令營計畫，這些計畫目前未獲准運營。詳情請參閱《[新型冠狀病毒期間兒童保育計畫和日間夏令營計畫暫行指導意見](#)》。

在新型冠狀病毒公共衛生突發事件期間，所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫的所有者/運營者應及時了解與兒童保育計畫和日間夏令營計畫實體有關的州和聯邦要求的任何變更，並將這些變更納入其運營。這份指導意見不取代任何現有的適用的地方、州和聯邦法律、法規和標準。

	強制要求	推薦的最佳實踐
衛生，清潔和消毒 (接上頁)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 照顧幼兒時，請採取以下預防措施：               <ul style="list-style-type: none"> <li>• 員工和兒童/營員經常和徹底的手部衛生。</li> <li>• 每當孩子被分泌物弄髒時，請根據需要更換孩子的衣服並為孩子清潔。</li> <li>• 在如廁提供尿布或幫助時，戴手套、洗手（工作人員和兒童），並在每個兒童之間遵循清潔和消毒步驟。</li> <li>• 參考<a href="#">疾病預防與控制中心指南</a>有關其他信息。</li> </ul> </li> </ul>	
溝通	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 確認您已經審閱並理解了本州發佈的行業指導意見，並且您將執行它們。</li> <li>✓ 使用適當的社交距離並要求所有參與者遮蓋面部，對州/州指導中的所有員工/職員進行遠程或面對面培訓，以了解適用的預防措施/政策。</li> <li>✓ 在設施內外張貼標牌，以提醒個人遵守適當的衛生習慣，遠離社會的規則，適當使用個人防護裝備以及清潔和消毒方案。</li> <li>✓ 明顯地在現場張貼完成的摘要安全計劃。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 為員工，父母/監護人和兒童/營員制定溝通計劃，其中包括適用的說明，培訓，標誌和提供信息的一致方式。</li> <li>✓ 培訓員工如何在集體場所中支持兒童發展良好的公共衛生行為和社交互動慣例，以防止新型冠狀病毒傳播。</li> <li>✓ 指定一名人員負責回應新型冠狀病毒的問題。員工和父母/監護人應知道此人是谁以及如何與他們聯繫。</li> </ul>
篩查	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 指示員工生病時留在家中，並提醒父母/監護人將生病的孩子/露營者留在家中。</li> <li>✓ 直接或通過其父母/監護人對員工，訪客（例如承包商，供應商）和兒童/露營者進行強制性健康檢查評估（例如問卷調查，溫度檢查）。</li> <li>✓ 篩查必須詢問以下方面：(1) 在過去 14 天中的新型冠狀病毒症狀，(2) 在過去 14 天中的新型冠狀病毒測試呈陽性，和/或 (3) 在過去 14 天中與確診或懷疑的新型冠狀病毒病例密切接觸或近距離接觸過。必須對結果進行審查，並將審查記錄在案。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 在人員到達之前進行遠程篩查（例如通過電話或電子調查）。</li> <li>✓ 如果進行現場檢查，請防止人員在完成篩選之前密切或近距離接觸。</li> <li>✓ 篩選人員應由熟悉疾病預防與控制中心，衛生廳和職業安全與健康管理局規程的人員進行培訓，並佩戴適當的個人防護裝備，至少應包括面罩。</li> </ul>



# 重新開 啟紐約



## 《兒童保育計畫和日間夏令營計畫指導意見》

這些指導意見適用於全州所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫。本指導意見不適用於夜間兒童保育計畫和夏令營計畫，這些計畫目前未獲准運營。詳情請參閱《新型冠狀病毒期間兒童保育計畫和日間夏令營計畫暫行指導意見》。

在新型冠狀病毒公共衛生突發事件期間，所有兒童保育計畫和日間夏令營計畫的所有者/運營者應及時了解與兒童保育計畫和日間夏令營計畫實體有關的州和聯邦要求的任何變更，並將這些變更納入其運營。這份指導意見不取代任何現有的適用的地方、州和聯邦法律、法規和標準。

	強制要求	推薦的最佳實踐
篩查（接上頁）	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 對於通過巴士運輸到達計劃的兒童/露營者以及對巴士進行監督的員工，在可行的情況下，必須在登上巴士之前完成檢查。</li> <li>✓ 如果孩子/營員的父母/監護人因對新型冠狀病毒呈陽性反應或表現出症狀而必須與父母/監護人隔離，則必須告知父母/監護人其不能進入該場所，也不能接他們的孩子。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 如果父母/監護人（與孩子/露營者是同一家庭的成員）顯示出新型冠狀病毒的跡象，或者已經過檢測並且對病毒呈陽性，請利用父母授權的緊急聯絡人來接孩子。作為「密切接觸人」，兒童/露營者在隔離期間不得返回托兒所或日營。</li> <li>• 如果父母/監護人（與孩子/露營者是同一個家庭的成員）作為預防措施而被隔離，而沒有症狀或陽性檢測，則工作人員應走出去或將孩子/露營者在邊界或場地外送到父母/監護人處。在隔離期間，兒童/露營者可以作為「接觸過接觸人的人」來返回托兒所或日間營。</li> <li>• 如果兒童/露營者或其家庭成員對新型冠狀病毒表現出症狀和/或檢測呈陽性，則該兒童必須隔離，直到隔離完成後才可以返回或參加兒童保育或日營計劃。</li> </ul> </li> <li>✓ 如果員工或孩子/營員在其工作地點發現任何陽性檢測結果，請立即通知州和地方衛生部門。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 保持對每個人的連續日誌，包括員工，父母/監護人，孩子以及任何可能與工作地點或工作地點的其他人有密切接觸或近距離接觸的重要訪客；不包括使用適當的個人防護裝備或通過非接觸方式進行的交付。</li> <li>✓ 請參閱衛生廳<u>指導</u>關於在懷疑或確認的新型冠狀病毒病例後或與新型冠狀病毒人士密切或近距離接觸後尋求重返工作場所或工作場所的員工、父母/監護人或兒童/營員的協議和政策。</li> </ul>

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.